

GOBIERNO DE PUERTO RICO  
DEPARTAMENTO DE RECURSOS NATURALES Y AMBIENTALES  
SAN JUAN, PUERTO RICO

AGENCIA: 133

CONTRATO NÚM.: 2020-000019  
REGISTRO NÚM.: 19-9-19

**CONTRATO DE SERVICIOS PROFESIONALES Y CONSULTIVOS**

**COMPARECEN**

**DE LA PRIMERA PARTE:** El **DEPARTAMENTO DE RECURSOS NATURALES Y AMBIENTALES** del Gobierno de Puerto Rico, agencia gubernamental creada y autorizada a otorgar contratos por virtud de la Ley Núm. 23 de 20 de junio de 1972, según enmendada, conocida como "Ley Orgánica del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales", representado en este acto por su **SECRETARIA**, Lcda. Tania Vázquez Rivera, mayor de edad, casada, abogada y vecina de Bayamón, Puerto Rico (en adelante denominado "**EL DEPARTAMENTO**").

**DE LA SEGUNDA PARTE:** **ISLA MAR RESEARCH EXPEDITIONS, LLC**, compañía de responsabilidad limitada con facultad para otorgar este **CONTRATO**, representada en este acto por su **CO-FUNDADORA**, Chelsea Anne Tuohy, mayor de edad, casada, científica marina y vecina de Rincón, Puerto Rico (en adelante denominado "**EL CONTRATISTA**").

**EXPONEN**

*α*  
**POR CUANTO:** **EL DEPARTAMENTO** tiene la necesidad de entender los patrones distribución espacial de los pepinos de mar en el Sur Oeste de Puerto Rico y evaluar los efectos de la veda permanente de estas especies marinas (Orden Administrativa #2016-08). Este proyecto fue aprobado por el Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre (ANEJO A).

**POR CUANTO:** **EL DEPARTAMENTO** interesa contratar los servicios profesionales y consultivos de **EL CONTRATISTA** para brindarle a **EL DEPARTAMENTO** los servicios propuestas para este proyecto.

*TK*  
**POR CUANTO:** **EL CONTRATISTA** tiene los conocimientos, la capacidad y experiencia necesaria para proveer los servicios profesionales y consultivos para el desarrollo de las propuestas que más adelante se señalan.

**POR CUANTO:** La Ley Núm. 23, *supra*, autoriza a **EL DEPARTAMENTO** a, entre otras cosas, otorgar contratos particulares a los fines de alcanzar sus objetivos y metas.

**POR TANTO:** **EL DEPARTAMENTO** y **EL CONTRATISTA** han acordado otorgar el siguiente Contrato de Servicios Profesionales y Consultivos (en adelante denominado "**CONTRATO**"), todo lo cual se hace sujeto a las siguientes

**CLÁUSULAS Y CONDICIONES**

**PRIMERA:** La propuesta sometida por **EL CONTRATISTA** y aprobada por **EL DEPARTAMENTO** describe los servicios que el primero llevará a cabo a solicitud y satisfacción del segundo en lo aplicable y no contradictorio con este **CONTRATO**. Dicha propuesta se hace formar parte de este **CONTRATO** y se identifica como **Anejo A**. En la eventualidad de surgir alguna discrepancia en la interpretación del presente **CONTRATO** y la propuesta presentada, las partes acuerdan que el primero prevalece sobre la segunda.

**SEGUNDA: EL CONTRATISTA** proveerá a **EL DEPARTAMENTO**, sus servicios para llevar a cabo las siguientes tareas para **EL DEPARTAMENTO**, según la parte concerniente de la propuesta aprobada del Proyecto T-12.1 titulada "Puerto Rico State Wildlife Action Plan Implementation Program I: Fish and Wildlife", y su enmienda, que se hace formar parte de este **CONTRATO** como **ANEJO A** y previamente aprobada por **EL DEPARTAMENTO** en lo aplicable y no contradictorio con este acuerdo:

- a. Diseñar y ejecutar muestreos de campo para estimar abundancia, distribución y estructura de tallas de cuatro especies de pepinos de mar en el sur oeste de Puerto Rico.
- b. Construir un mapa con la distribución espacial de cuatro especies de pepinos de mar.
- c. Entregar resultados de entrevistas dirigidas a diferentes actores para, informar a los manejadores de los recursos naturales en el sur oeste de Puerto Rico sobre ocurrencia potencial de extracción ilegal de estas especies. Estas entrevistas también darán información sobre la percepción de los diferentes actores en relación a la población de pepinos y su potencial extracción ilegal.
- d. Coordinar y ejecutar un taller de trabajo para proveer, a los manejadores y actores, la información producida en el presente estudio. Se realizará un taller antes de que comience el proyecto para ilustrar la metodología y las tareas, e identificar a los estudiantes investigadores participantes.
- e. Proveer secuencias de ADN de las cuatro especies de pepinos de mar y producir el mapa de conectividad genética asociado con el propósito último de informar sobre la estructura poblacional.
- f. Presentar un informe metodológico detallado después del estudio piloto para describir los métodos que se utilizarán para evaluar las poblaciones de pepinos de mar.

**TERCERA: EL CONTRATISTA** certifica que tiene los conocimientos, la capacidad y experiencia necesaria para realizar los trabajos objeto de este **CONTRATO**. Además, garantiza que tiene el equipo necesario para ejecutar los servicios requeridos bajo este **CONTRATO** y que el equipo adquirido bajo este **CONTRATO** será propiedad de **EL DEPARTAMENTO**.

**CUARTA: EL CONTRATISTA** será considerado en el presente **CONTRATO** como contratista independiente y no como empleado de **EL DEPARTAMENTO**. Por ello, este **CONTRATO** no conlleva concesión de beneficios marginales, tales como vacaciones por licencia regular, licencia por enfermedad, o bono de Navidad, ni se le retendrá de sus pagos cantidad alguna por concepto de seguro social.

**QUINTA:** Los servicios profesionales y consultivos que **EL CONTRATISTA** lleve a cabo al amparo de este **CONTRATO**, se prestarán de manera satisfactoria para **EL DEPARTAMENTO** y de conformidad general con los procesos y normas establecidas, incluyendo el realizar todos los trabajos de acuerdo a los más altos estándares de profesionalismo. **EL CONTRATISTA** certifica que conoce las normas éticas que rigen su profesión y asume el riesgo por sus acciones. **EL CONTRATISTA** se compromete a regirse por las disposiciones del "CÓDIGO DE ÉTICA PARA CONTRATISTAS, SUPLIDORES, Y SOLICITANTES DE INCENTIVOS ECONÓMICOS DEL GOBIERNO DE PUERTO RICO" contenido en el Título III de la Ley Núm. 2-2018, conocida como "Código Anticorrupción para el Nuevo Puerto Rico".

**SEXTA: EL CONTRATISTA** entiende que todos sus servicios, labores, trabajos, informes parciales y finales, así como cualquier factura las realizará en forma **CONFIDENCIAL**. Si **EL CONTRATISTA** falta al **DEBER DE CONFIDENCIALIDAD** en cualquiera de sus servicios, labores o informes para con **EL DEPARTAMENTO**, éste podrá dar por terminado el presente **CONTRATO** sin aviso previo.

**SÉPTIMA:** Todos los servicios y tareas descritas en este **CONTRATO** se llevarán a cabo siempre en coordinación y con la supervisión del **LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA** de **EL DEPARTAMENTO**, o su representante autorizado, y se regirán conforme a lo siguiente: (1) las cláusulas del **CONTRATO** y (2) la propuesta presentada por **EL CONTRATISTA** y aprobada por **EL DEPARTAMENTO**.

**OCTAVA:** **EL CONTRATISTA** podrá en cualquier momento recomendar por escrito a **EL DEPARTAMENTO** cualquier medida que entienda pueda agilizar, mejorar y maximizar los servicios aquí contratados.

**NOVENA: COMIENZO Y TERMINACIÓN:** Este **CONTRATO** entrará en vigor en la fecha de su otorgamiento y estará vigente hasta el **30 DE SEPTIEMBRE DE 2019** o hasta que se agoten los fondos asignados. El **CONTRATO** podrá ser extendido o revisado cuando las condiciones del trabajo así lo requieran, o de surgir cualquier acto de la naturaleza, situación o condición que así lo justifique, por un período adicional razonable, previo acuerdo escrito entre ambas partes. Dicha extensión siempre estará sujeta a que los fondos estén disponibles para tales fines.

Las fechas de comienzo y entregas de los trabajos que le fueran asignados a **EL CONTRATISTA**, así como cualquier detalle adicional de los mismos, será consignado por escrito por **EL DEPARTAMENTO**. A solicitud de **EL DEPARTAMENTO**, **EL CONTRATISTA** entregará un informe de progreso por escrito, detallando el estatus de los trabajos completados y el costo incurrido para ejecutar los mismos.

#### **DÉCIMA: COMPENSACIÓN Y PROGRAMACIÓN DE PAGOS**

- OK*
- A. **EL DEPARTAMENTO** acuerda pagar a **EL CONTRATISTA** por los servicios profesionales estipulados en este **CONTRATO** hasta un máximo de **CIENTO DOCE MIL CINCUENTA Y CUATRO DÓLARES CON TREINTA CENTAVOS (\$112,054.30)**, lo cual se pagará con cargo a la cifra de cuenta **E1290-272-1330000-06F-2018 (F17AF01323)**.
- TRC*
- B. **EL DEPARTAMENTO** pagará a por las tareas realizadas mensualmente con la autorización y a satisfacción del **LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA** de **EL DEPARTAMENTO** o su representante autorizado.
- C. Los pagos serán hechos por **EL DEPARTAMENTO** respondiendo a facturas sometidas por **EL CONTRATISTA** debidamente firmadas y certificadas por este y de acuerdo con los términos y tareas especificadas en la propuesta sometida.
- D. Todo pago realizado por los servicios prestados bajo este **CONTRATO** se procesará conforme a la reglamentación vigente y normas establecidas por el Departamento de Hacienda.
- E. **EL CONTRATISTA** someterá a **EL DEPARTAMENTO** las facturas en original y, con cada una de ellas, el número del **CONTRATO**. Con cada factura, **EL CONTRATISTA** presentará un informe de progreso detallado que incluirá las tareas realizadas, las horas invertidas por cada tarea realizada, el producto de su trabajo y su por ciento de terminación. La suma total de las cuantías equivaldrá al total de dinero facturado para el periodo en cuestión.
- F. A **EL CONTRATISTA** se le retendrá de sus pagos el diez por ciento (10%) de contribuciones sobre ingresos, conforme establecido en la Ley 257-2018, la cual enmienda la Ley Núm. 1-2011, conocida como "Código de Rentas Internas para un Nuevo Puerto Rico", salvo que **EL CONTRATISTA** someta un relevo emitido por el Departamento de Hacienda, en cuyo caso la retención será aquella indicada en el mismo. **EL DEPARTAMENTO** notificará al Negociado de Contribuciones sobre Ingresos del Departamento de Hacienda el importe pagado a **EL CONTRATISTA**. **EL CONTRATISTA** se hace responsable de efectuar los

pagos que procedieran a esos efectos, tanto patronales como individuales.

- G. De conformidad con la Ley Núm. 48-2013, se le impone una aportación especial de uno punto cinco (1.5) por ciento del importe total del **CONTRATO** a todo **CONTRATO** de servicios profesionales, consultivos, publicidad u orientación. Esta aportación se realiza para todo servicio prestado a partir del 1 de julio de 2003, independientemente de la fecha de formalización del **CONTRATO**.
- H. **EL CONTRATISTA** se compromete a incluir la siguiente certificación en cada factura presentada para su pago, según establecido en la Ley Núm. 2, *supra*:

CT

"Bajo pena de nulidad absoluta certifico que ningún servidor público del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales es parte o tiene algún interés en las ganancias o beneficios producto del contrato objeto de esta factura y de ser parte o tener interés en las ganancias o beneficios productos del contrato ha mediado una dispensa previa. La única consideración para suministrar los bienes o servicios objeto del contrato ha sido el pago acordado con el representante autorizado del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales. El importe de esta factura es justo y correcto. Los trabajos han sido realizados, los productos han sido entregados y los servicios han sido prestados, y no se ha recibido pago por ellos."

**EL DEPARTAMENTO** no pagará a **EL CONTRATISTA** por factura alguna que no contenga la certificación antes indicada.

#### DECIMOPRIMERA: COORDINACIÓN DEL PROYECTO

- AM
- A. **LA SECRETARIA** designa al **LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA** de **EL DEPARTAMENTO** o su representante autorizado, como la persona responsable de la coordinación de los servicios y labores entre **EL CONTRATISTA**, **EL DEPARTAMENTO** o cualquier otra agencia federal, estatal o local a fin de que **EL CONTRATISTA** pueda brindar los servicios profesionales y aquellas labores requeridas al amparo de este **CONTRATO**. **EL LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA** de **EL DEPARTAMENTO**, o su representante autorizado, será la persona responsable de certificar cada una de las facturas presentadas por **EL CONTRATISTA** para el pago correspondiente.
- B. **EL DEPARTAMENTO**, por conducto del **LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA**, o cualquier persona autorizada por este(a), proveerá el apoyo que se requiera como parte de la ejecución del proyecto. Se requiere que **EL CONTRATISTA** coordine los servicios con **EL DEPARTAMENTO**.
- C. **EL LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA** de **EL DEPARTAMENTO**, o su representante autorizado, podrá convocar a reunión a **EL CONTRATISTA** cuando así lo estime necesario, con el fin de evaluar el progreso de los trabajos objeto del **CONTRATO**. Asimismo, determinará en cuales reuniones con **EL CONTRATISTA** participará su equipo de trabajo o cualquier otro funcionario de **EL DEPARTAMENTO**.
- D. **EL DEPARTAMENTO**, por conducto del **LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA** o su representante autorizado, podrá contactar a **EL CONTRATISTA**, dentro o fuera de horas laborables, a sus números de teléfono, así como utilizar cualquier otra vía de comunicación escrita o electrónica.
- E. **EL DEPARTAMENTO** por conducto del **LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA**, o persona autorizada, tendrá acceso en

cualquier momento al archivo, notas, datos, procedimientos, documentos, métodos pertinentes a todas las actividades y tareas aquí convenidas y cualquier otra actividad relacionada en poder de **EL CONTRATISTA**.

#### DECIMOSEGUNDA: CONDICIONES GENERALES

- A. **EL CONTRATISTA** acuerda que sus servicios estarán sujetos a las directrices y control del **LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA** de **EL DEPARTAMENTO** o representante autorizado, cuyas decisiones serán finales en todas las cuestiones relacionadas a este **CONTRATO**. **EL DEPARTAMENTO** acuerda que ningún Artículo, Sección, Partida, Inciso o Párrafo de este **CONTRATO** será modificado, revocado o negado por una acción unilateral de su parte.
- B. **EL CONTRATISTA** acuerda llevar a cabo los servicios cubiertos por este **CONTRATO** de conformidad con la reglamentación estatal o federal aplicable. Además, **EL CONTRATISTA** presentará sus servicios de acuerdo a las mejores prácticas de su profesión, brindará un servicio competente y diligente y desempeñará sus labores de manera cónsona con los códigos de ética profesional que rigen el ejercicio de su profesión y con sujeción a la legislación y normativa legal vigente.
- C. Cuando aplique, **EL CONTRATISTA**, sin compensación adicional, revisará y corregirá cualquiera o todos los informes hasta que dichos documentos sean aprobados por **EL DEPARTAMENTO**, a condición de que todas las revisiones requeridas estén dentro del alcance de servicios indicados en este **CONTRATO**.
- D. Al aceptar el presente **CONTRATO**, **EL CONTRATISTA** renuncia a los Derechos de Autor ("Copyright") sobre cualquier documento producido conforme a las disposiciones de este **CONTRATO**, incluyendo todos los informes, estimados de costos y cualquier otro documento preparado por **EL CONTRATISTA** relacionado al trabajo a llevarse a cabo bajo este **CONTRATO**, en cuyo caso, dichos documentos pasarán a ser propiedad exclusiva de **EL DEPARTAMENTO** y del Gobierno de Puerto Rico.
- E. **EL CONTRATISTA** cumplirá con las condiciones de las Leyes del Departamento del Trabajo.
- F. **EL CONTRATISTA** será responsable por cualquier daño relacionado con la prestación de sus servicios, y mantendrá libre de riesgos, y releva de responsabilidad a **EL DEPARTAMENTO**, de ocurrir daños a personas, empleados o sus representantes, resultante de la ejecución de los servicios cubiertos por este **CONTRATO**.
- G. **EL CONTRATISTA** no subcontratará, subarrendará, cederá o transferirá sus derechos u obligaciones bajo este **CONTRATO** sin el consentimiento previo por escrito de **EL DEPARTAMENTO**. Si **EL CONTRATISTA** desea subcontratar a alguna persona o corporación para la realización de alguna de las tareas objeto de este **CONTRATO**, deberá obtener previamente el consentimiento por escrito de **EL DEPARTAMENTO**.
- H. **EL CONTRATISTA** reconoce que, en el descargo de su función profesional, tiene un deber de lealtad completa hacia **EL DEPARTAMENTO**, lo que incluye el no tener intereses adversos a este. Estos intereses adversos incluyen la representación de clientes que tengan o pudieran tener intereses encontrados con la parte contratante. Este deber incluye, además, la obligación constante de divulgar a **EL DEPARTAMENTO** todas las circunstancias de sus relaciones con clientes y terceras personas, y cualquier interés que pudiere influir en **EL DEPARTAMENTO** al momento de otorgar el **CONTRATO** o durante su vigencia. **EL CONTRATISTA** representa intereses encontrados cuando, en beneficio de un cliente, es su deber promover aquello a lo que debe oponerse en cumplimiento de sus obligaciones para con otro cliente anterior, actual o

potencial. Representa intereses en conflicto, además, cuando su conducta es descrita como tal en las normas éticas reconocidas a su profesión, o en las leyes y reglamentos del Gobierno de Puerto Rico. En contratos con sociedades, constituirá una violación de esta prohibición el que alguno de sus miembros incurra en la conducta aquí descrita. **EL CONTRATISTA** evitará la apariencia de la existencia de intereses encontrados. **EL CONTRATISTA** reconoce el poder de fiscalización de **EL DEPARTAMENTO** en relación con las prohibiciones aquí contenidas. De entender **EL DEPARTAMENTO** que existen o han surgido intereses adversos para con **EL CONTRATISTA**, le notificará por escrito sus hallazgos y su intención de resolver el **CONTRATO** en el término de diez (10) días. Dentro de dicho término, **EL CONTRATISTA** podrá solicitar una reunión con la **SECRETARIA** o su representante asignado para exponer sus argumentos a dicha determinación de conflicto, la cual será concedida en todo caso. De no solicitarse dicha reunión en el término mencionado o de no solucionarse satisfactoriamente la controversia durante la reunión concedida, este **CONTRATO** quedará resuelto.

- I. **EL CONTRATISTA** no facturará sobre la cantidad máxima pactada por los servicios profesionales que se compromete a brindar a **EL DEPARTAMENTO**.
- J. Las partes aceptan que el Contralor de Puerto Rico o su representante autorizado, el "*Comptroller General of the United States*" y cualquier agencia estatal o federal con jurisdicción tengan acceso y examinen cualquier libro, registro de gastos, documentos, informes o expedientes relacionados con lo ejecutado bajo este **CONTRATO** hasta seis (6) años posteriores a la fecha de vencimiento del mismo. **EL DEPARTAMENTO** se compromete a conservar los informes, hojas de trabajo y asistencia y demás documentos relacionados con los servicios objeto de este contrato, para que puedan ser examinados o copiados por la Oficina de Auditores Internos, por la Oficina del Contralor de Puerto Rico, el "*Comptroller General of the United States*" y cualquier agencia federal o estatal con jurisdicción. Las auditorías se realizarán en fechas razonables durante el transcurso de los servicios o con posterioridad a los mismos, conforme a las prácticas de auditoría generalmente reconocidas.
- K. **EL DEPARTAMENTO** solamente autorizará pagos por aquellos servicios debidamente prestados y autorizados previamente por escrito por el **LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA** de **EL DEPARTAMENTO** o su representante autorizado.
- L. Los servicios que se ofrecerán mediante este **CONTRATO** no constituyen las funciones de un puesto disponible en estos momentos en los planes vigentes de clasificación y retribución de **EL DEPARTAMENTO** o los mismos no pueden ser prestados por el personal regular existente, ya que **EL DEPARTAMENTO** no cuenta con los recursos humanos suficientes o con la preparación académica y la experiencia profesional necesaria para ofrecer en estos momentos los servicios a ser contratados.

#### DECIMOTERCERA: CERTIFICACIONES

- A. Las partes certifican que ningún funcionario o empleado público de **EL DEPARTAMENTO** tiene interés pecuniario directo o indirecto en el **CONTRATO**, o ningún otro interés que afecte adversamente el mismo. También certifican que ningún funcionario o empleado de la Rama Ejecutiva tiene interés alguno en las ganancias o beneficios producto de este **CONTRATO**.
- B. **EL CONTRATISTA** certifica que no tiene familiar alguno que, como servidor público, participe o tenga acceso al proceso de toma de decisión para determinar la necesidad de los servicios objeto del **CONTRATO** o que participe en el proceso de negociación y su otorgamiento.
- C. **EL CONTRATISTA** certifica que no tiene intereses particulares en caso o asunto de tipo alguno que pueda crear un conflicto de intereses o conflicto de política pública durante la prestación de los servicios pactados, conforme al

**CONTRATO.** Certifica, además, que no aceptará **CONTRATO** alguno que pueda causar un conflicto de intereses o conflicto de política pública con **EL DEPARTAMENTO.**

- CT
- D. Las partes certifican que ningún funcionario o empleado público de **EL DEPARTAMENTO** que esté autorizado para contratar a nombre de esta agencia ejecutiva para la cual trabaja ha llevado a cabo un **CONTRATO** entre la agencia y una entidad o negocio en que él o algún miembro de su unidad familiar tenga o haya tenido, durante los últimos cuatro (4) años antes de ocupar su cargo, directa o indirectamente, interés pecuniario alguno en el **CONTRATO** y que no conocen de empleado alguno en el Gobierno de Puerto Rico que sea parte o tenga algún interés en las ganancias o beneficios producto del **CONTRATO.** **EL CONTRATISTA** certifica que ningún(a) servidor(a) público(a) de **EL DEPARTAMENTO** ha tenido en los últimos cuatro (4) años, directa o indirectamente, interés pecuniario en los negocios de **EL CONTRATISTA** y que ningún(a) servidor(a) público(a) de **EL DEPARTAMENTO** le solicitó o aceptó, directa o indirectamente, para él(ella), para algún miembro de su unidad familiar<sup>1</sup> o para cualquier persona, regalos, gratificaciones, favores, servicios, donativos, préstamos o cualquier otra cosa de valor monetario. **EL CONTRATISTA** certifica que ningún(a) servidor(a) público(a) le solicitó o aceptó bien alguno de valor económico vinculados a esta transacción, ni a persona alguna relacionada con **EL CONTRATISTA** que representa, como pago por realizar los deberes y responsabilidades de su empleo y que ningún(a) servidor(a) público(a) le solicitó, directa o indirectamente, para él(ella), o para algún miembro de su unidad familiar, ni para cualquier otra persona negocio o entidad, bien alguno de valor económico, incluyendo regalos, préstamos, promesas, favores o servicios, a cambio de que la actuación de dicho servidor(a) público(a) estuviera influenciada a favor suyo o de **EL CONTRATISTA.** **EL CONTRATISTA** certifica que ninguna agencia ejecutiva le ha otorgado un **CONTRATO** en el que cualquiera de sus funcionarios o empleados o algún miembro de las unidades familiares de éstos tengan o haya tenido durante los últimos cuatro (4) años antes de ocupar su cargo, directa o indirectamente, interés pecuniario, a menos que el Gobernador, previa recomendación del Secretario de Hacienda y del Secretario de Justicia, lo autorice. **EL CONTRATISTA** certifica que ningún funcionario o empleado público es parte o tiene algún interés en las ganancias o beneficios producto de un **CONTRATO** con cualquier otra agencia ejecutiva o dependencia gubernamental a menos que el Gobernador, previa recomendación del Secretario de Hacienda y del Secretario de Justicia, expresamente lo autorice. **EL CONTRATISTA** certifica que ningún funcionario o empleado público que tenga la facultad de aprobar o autorizar **CONTRATO** podrá evaluar, considerar, aprobar o autorizar un **CONTRATO** entre una agencia ejecutiva y una entidad o negocio en que él o algún miembro de su unidad familiar tenga o haya tenido durante los últimos cuatro (4) años antes de ocupar su cargo, directa o indirectamente, interés pecuniario.
- THK
- E. **EL CONTRATISTA** certifica que se le remitió copia de la Ley Núm. 1-2012, conocida como "Ley Orgánica de la Oficina de Ética Gubernamental del Gobierno de Puerto Rico", de la Ley Núm. 2-2018, conocida como "Código Anticorrupción para el Nuevo Puerto Rico" y firmó la Certificación de Ausencia de Conflicto de Intereses, según dispone la Carta Circular Núm. 2002-05 de la Oficina de Ética Gubernamental de Puerto Rico.
- F. **EL CONTRATISTA** certifica que no tiene litigios pendientes contra **EL DEPARTAMENTO** ni contra agencia o dependencia alguna del Gobierno de Puerto Rico.
- G. **EL CONTRATISTA** certifica que, dentro de los dos (2) años precedentes a la firma de este **CONTRATO**, no ha fungido como funcionario o empleado público en relación con los servicios específicos a prestarse por virtud del mismo.

<sup>1</sup> Unidad familiar incluye al cónyuge del funcionario o empleado público, a los hijos dependientes de éste, o aquellas personas que comparten con el servidor público su residencia legal, o cuyos asuntos financieros están bajo el control *de jure* o *de facto* del empleado público.

- H. **EL CONTRATISTA** se compromete a cumplir con las disposiciones de la Ley Núm. 2-2018, *supra*.
- I. **EL CONTRATISTA** certifica que ninguno de sus oficiales tiene relación de parentesco, dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo por afinidad, con ningún(a) servidor(a) público(a) que tenga facultad para influenciar y participar en las decisiones institucionales de **EL DEPARTAMENTO**.
- J. **EL CONTRATISTA** manifiesta conocer las disposiciones de la Ley Federal conocida como "*Drug-Free Workplace Act Of 1988*" y se compromete a observar sus disposiciones y hacer que se cumplan.
- K. Todos los gastos relacionados con los servicios de este **CONTRATO** serán por cuenta de **EL CONTRATISTA**. **EL DEPARTAMENTO** no pagará, ni autorizará a **EL CONTRATISTA** reembolsos por concepto de dietas, teléfonos, *per diem*, otros cargos relacionados a las comunicaciones, tales como fax, mensáfonos ("beepers"), teléfonos celulares; por transportación dentro de la jurisdicción de Puerto Rico, ni por ningún otro concepto adicionales a los honorarios aquí pactados. **EL CONTRATISTA** no estará cubierto por las disposiciones vigentes de la Ley Núm. 45 de 18 de abril de 1935, según enmendada, conocida como "Ley de Compensación por Accidentes del Trabajo".
- L. **EL CONTRATISTA** manifiesta que no discrimina ni discriminará contra persona alguna empleada o por emplearse para el trabajo aquí contratado por razón de ideas políticas, raza, color, condición social, origen, religión, sexo, orientación sexual, identidad de género, edad o lugar de nacimiento, ni por cualquier otra causa discriminatoria, conforme a la Orden Ejecutiva Presidencial 11246 del 24 de septiembre de 1965, conocida en inglés como "*Equal Employment Opportunity*", según enmendada por la Orden Ejecutiva Presidencial 11375 del 13 de octubre de 1967 y por la Orden Ejecutiva Presidencial 13672 del 21 de julio de 2014.

CT

Cuando aplique, **EL CONTRATISTA** se compromete a incluir la siguiente declaración anti discrimin en cualquier material impreso, audiovisual o electrónico para distribución pública desarrollado o impreso con fondos federales:

TK

*"The U.S. Department of Agriculture (USDA) prohibits discrimination against its customers. If you believe you experienced discrimination when obtaining services from USDA, participating in a USDA program, or participating in a program that receives financial assistance from USDA, you may file a complaint with USDA. Information about how to file a discrimination complaint is available from the Office of the Assistant Secretary for Civil Rights. USDA prohibits discrimination in all its programs and activities on the basis of race, color, national origin, age, disability, and where applicable, sex (including gender identity and expression), marital status, familial status, parental status, religion, sexual orientation, political beliefs, genetic information, reprisal, or because all or part of an individual's income is derived from any public assistance program. (Not all prohibited bases apply to all programs.)"*

*To file a complaint of discrimination, complete, sign, and mail a program discrimination complaint form, available at any USDA office location or online at [www.ascr.usda.gov](http://www.ascr.usda.gov), or write to: USDA Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW. Washington, D.C. 20250-9410. Or call toll free at (866) 632-9992 (voice) to obtain additional information, the appropriate office or to request documents. Individuals who are deaf, hard of hearing, or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay service at (800) 877-8339 or (800) 845-6136 (in Spanish). USDA is an*



*equal opportunity provider and employer."*

Si el material es muy pequeño para permitir se incluya la declaración completa, el material como mínimo debe contener la siguiente declaración, en tamaño no menor que el texto:

*"This institution is an equal opportunity employer."*

- CT*
- M. **EL CONTRATISTA** certifica y garantiza que al momento de otorgar este **CONTRATO** ha rendido sus planillas de Contribuciones sobre Ingresos durante cinco (5) años previos al año de este **CONTRATO** y que no adeuda contribuciones de clase alguna al Gobierno de Puerto Rico; o que, en caso de adeudar contribuciones, se encuentra acogido a un plan de pago cuyos términos y condiciones está cumpliendo. De igual manera, **EL CONTRATISTA** certifica que al momento de otorgar este **CONTRATO** ha rendido su planilla de Contribución sobre Propiedad Mueble y certifica que no adeuda contribuciones por todos los conceptos del Centro de Recaudación de Ingresos Municipales (CRIM) a ningún municipio de Puerto Rico; o que en caso de adeudar contribuciones al CRIM, se encuentra, actualmente, acogido a un plan de pago cuyos términos y condiciones está cumpliendo. También, **EL CONTRATISTA** certifica que ha pagado las contribuciones de seguro por desempleo, de incapacidad temporal y de seguro social para choferes (la que aplique, si alguna); o que en caso de adeudar contribuciones por lo anterior, se encuentra, actualmente, acogido a un plan de pago cuyos términos y condiciones está cumpliendo. **EL CONTRATISTA** se obliga, como condición necesaria a este **CONTRATO**, a presentar las certificaciones, relevos y otros documentos que acrediten su situación contributiva, que sean requeridos por **EL DEPARTAMENTO** previo a la firma de este **CONTRATO**. Disponiéndose, que tales certificaciones, relevos y documentos, formarán parte del expediente del presente **CONTRATO**. Expresamente, se reconoce que esta es una condición esencial del **CONTRATO** y de no ser correcta en todo o en parte las anteriores certificaciones, será causa suficiente para que **EL DEPARTAMENTO** deje sin efecto el mismo y **EL CONTRATISTA** tendrá que devolver a **EL DEPARTAMENTO** toda suma de dinero recibida bajo este **CONTRATO**. Finalmente, **EL CONTRATISTA** certifica haber entregado a **EL DEPARTAMENTO** los siguientes documentos: 1) Copia Certificada del Certificado de Incorporación expedido por el Departamento de Estado; 2) Certificado de Buena Pro "Good Standing" expedido por el Departamento de Estado; 3) Certificación de Radicación de Planillas de Contribución sobre Ingresos en los últimos cinco años (Modelo SC 6088); 4) Certificación de Deuda con Hacienda (Modelo SC 6096); 5) Certificación de Radicación de Planillas de Contribución sobre la Propiedad Mueble (CRIM); 6) Certificación de Deuda Por Todos los Conceptos del CRIM o existencia de Plan de Pago [a. En los casos en que **EL CONTRATISTA** posea propiedad mueble e inmueble presentará la Certificación de Radicación de Planilla sobre la Propiedad Mueble y la Certificación de Deuda por Todos los Conceptos o existencia de Plan de Pago; b. En los casos en que **EL CONTRATISTA** no posea propiedad mueble pero sí posea propiedad inmueble presentará la Certificación Negativa de Propiedad Mueble, la Certificación de Deuda por Todos los Conceptos o existencia de Plan de Pago y la declaración jurada; c. En los casos en que **EL CONTRATISTA** posea propiedad mueble pero no posea propiedad inmueble presentará la Certificación de Radicación de Planilla sobre la Propiedad Mueble y la Certificación de Deuda por Todos los Conceptos o existencia de Plan de Pago; d. En los casos en que **EL CONTRATISTA** no posea propiedad mueble ni inmueble presentará la Certificación Negativa de Propiedad Mueble e Inmueble y la declaración jurada.]; 7) Certificación de Registro como Patrono y de Deuda por Concepto de Seguro por Desempleo y Seguro por Incapacidad, o Certificación de Registro como Patrono y de Deuda por Concepto de Seguro Social Choferil, o Certificación de que No está Registrado como Patrono ante el Departamento de Trabajo; 8) Certificación Negativa de Pensión Alimentaria o Certificación de Estado de Cuenta de la Administración para el Sustento de Menores (ASUME); 9) Certificación de Radicación de Planillas del Impuesto
- TR*

sobre Ventas y Uso IVU (Modelo SC 2942); 10) Certificación de Deuda del Impuesto sobre Ventas y Uso-IVU (Modelo SC 2927); 11) Copia del Certificado de Registro de Comerciantes (Modelo SC 2918). En la alternativa presentará un Certificado de Elegibilidad vigente provisto por la Administración de Servicios Generales. **EL DEPARTAMENTO** requerirá a **EL CONTRATISTA** evidencia de todas las certificaciones y documentos antes descritos al momento de otorgar este **CONTRATO**. Estas certificaciones y documentos formarán parte del expediente del **CONTRATO**.

- N. **EL CONTRATISTA** certifica que cumple con la Ley Núm. 5 de 30 de diciembre de 1986, según enmendada, conocida como "Ley Orgánica de la Administración para el Sustento de Menores", específicamente el Artículo 30, el cual establece como condición de empleo o contratación con el Gobierno de Puerto Rico, que la persona obligada a satisfacer una pensión alimentaria esté al día o ejecute y satisfaga un plan de pagos al efecto, si aplica. En caso de que **EL CONTRATISTA** esté sujeta a esa legislación, presentará una certificación de que está cumpliendo con la misma; se le negará la contratación si no la está cumpliendo, y de estar vigente el **CONTRATO** en ocasión de que se viole esta ley, el **CONTRATO** quedará sin efecto.
- O. **EL CONTRATISTA** certifica que no se encuentra en incumplimiento de la Ley 168-2000, según enmendada, conocida como "Ley para el Fortalecimiento del Apoyo Familiar y Sustento de Personas de Edad Avanzada".
- P. **EL CONTRATISTA** certifica que no recibe pago o compensación alguna por servicios regulares prestados como empleado bajo nombramiento de otra entidad pública excepto las autorizadas por ley.
- Q. Cualquier certificación de las antes enumeradas, que por razón de alguna ley, reglamento, regulación u orden no sean aplicables a **EL CONTRATISTA**, la misma se tendrá por no puesta.

#### DECIMOCUARTA: OTROS CONTRATOS DE SERVICIOS A ENTIDADES GUBERNAMENTALES

**EL CONTRATISTA** certifica que, a la fecha de este **CONTRATO**, no presta servicios a ninguna agencia, corporación o municipio del Gobierno de Puerto Rico. En el evento de que durante el transcurso del presente **CONTRATO** sus servicios sean contratados por alguna agencia, corporación o municipio, lo notificará inmediatamente. **EL DEPARTAMENTO**, el cual evaluará los mismos y decidirá si estos no entran en conflicto con este **CONTRATO**.

**DECIMOQUINTA:** Nada en este **CONTRATO** deberá interpretarse como una limitación al derecho de **EL DEPARTAMENTO** de utilizar servicios de otros profesionales o contratistas para los asuntos que estime pertinente.

**DECIMOSEXTA:** **EL CONTRATISTA** no preparará, divulgará, ni dirigirá a otra persona ningún material relacionado con este **CONTRATO** sin el previo consentimiento del **LIDER DE PROYECTO DE LA DIVISIÓN DE ECOLOGÍA MARINA** de **EL DEPARTAMENTO** o su representante autorizado. **EL DEPARTAMENTO** no compensará de manera alguna a **EL CONTRATISTA** si este no cumple con lo pactado en esta cláusula. Durante la vigencia de este **CONTRATO**, **EL CONTRATISTA** respetará la **CONFIDENCIALIDAD** de toda la información y documentos ofrecidos por **EL DEPARTAMENTO**. A petición escrita de **EL DEPARTAMENTO** o al vencimiento, cancelación o resolución de este **CONTRATO**, **EL CONTRATISTA** entregará a **EL DEPARTAMENTO** todo documento, información o material propiedad de **EL DEPARTAMENTO** relacionado con este **CONTRATO**. Si **EL CONTRATISTA** falta al **DEBER DE CONFIDENCIALIDAD** en cualquiera de sus servicios, labores o informes para con **EL DEPARTAMENTO**, este podrá dar por terminado el presente **CONTRATO** sin aviso previo.

**DECIMOSÉPTIMA:** Este **CONTRATO** no constituye un contrato de agencia, sociedad ni empleo entre las partes y no surtirá el efecto de conferir status de empleado a los

empleados, oficiales o cualquier otra persona empleada por **EL CONTRATISTA**. Como contratista independiente, **EL CONTRATISTA** reconoce que es de su exclusiva responsabilidad el pago de los salarios, sueldos o emolumentos del personal utilizado, si alguno, en la prestación de estos servicios, si alguno. Asimismo, **EL CONTRATISTA** realizará las deducciones que correspondan del Seguro Social Federal y contribuciones sobre ingresos con relación a los salarios o sueldos de dicho personal. Igualmente, será de su exclusiva responsabilidad rendir sus planillas y pagar las aportaciones correspondientes al Seguro Social Federal, al Departamento de Hacienda por cualquier cantidad tributable de los ingresos devengados bajo este **CONTRATO**, al Centro de Recaudación de Ingresos Municipales, al Departamento del Trabajo y Recursos Humanos, al Fondo del Seguro del Estado y a cualquier otro seguro requerido por ley, cuando aplique. No obstante lo antes expuesto, **EL DEPARTAMENTO** será responsable de deducir de todos los pagos efectuados a **EL CONTRATISTA**, por concepto de contribuciones sobre ingresos, el por ciento aplicable de acuerdo con lo dispuesto en el Código de Rentas Internas de Puerto Rico, según enmendado y su reglamento correspondiente, a menos que **EL CONTRATISTA** presente a **EL DEPARTAMENTO** un Certificado de Relevó emitido por el Secretario de Hacienda de acuerdo al reglamento aplicable y que esté en vigor a la fecha en que se realiza el pago.

CT  
**DECIMOCTAVA: EL CONTRATISTA** se compromete a regirse por las disposiciones de la Ley 2-2018, conocida como "Código Anticorrupción para el Nuevo Puerto Rico", y certifica y garantiza, por sí y por sus empleados, que no es objeto de investigación o procedimiento civil o criminal por hechos relacionados con delitos contra el erario, la fe y función pública o que envuelvan fondos o propiedad pública y con aquellos delitos enumerados en la Sección 6.8 de la Ley Núm. 8-2017, según enmendada, conocida como "Ley Administración y Transformación de los Recursos Humanos en el Gobierno de Puerto Rico". **EL CONTRATISTA** reconoce que tiene la obligación de informar a **EL DEPARTAMENTO** al respecto, tanto durante la etapa de otorgamiento del **CONTRATO**, así como durante la vigencia de este. Si cualquiera de los empleados de **EL CONTRATISTA** resulta culpable de delitos contra el erario, la fe y la función pública o que envuelvan fondos o propiedad pública a nivel estatal o federal, este **CONTRATO** quedará resuelto inmediatamente y **EL DEPARTAMENTO** tendrá derecho a exigir la devolución de las prestaciones que hubiese efectuado en relación al **CONTRATO** afectado directamente por la comisión del delito. A tales efectos, **EL CONTRATISTA** ha entregado la declaración jurada requerida por el Artículo 3.3 de la Ley Núm. 2-2018 (Código Anticorrupción para el Nuevo Puerto Rico) y se hace formar parte del expediente de este **CONTRATO**.

TK  
**DECIMONOVENA:** Ninguna prestación o contraprestación objeto de este **CONTRATO** podrá exigirse hasta tanto el mismo se haya presentado para registro en la Oficina del Contralor de Puerto Rico, a tenor con lo dispuesto en la Ley Núm. 18 de 30 de octubre de 1975, según enmendada, conocida comúnmente como "Ley de Registro de Contratos". **EL DEPARTAMENTO** se compromete a radicar este **CONTRATO** en la Oficina del Contralor dentro de los quince (15) días siguientes a la firma del mismo por las partes.

**DUODÉCIMA:** De ser requerido por **EL DEPARTAMENTO**, **EL CONTRATISTA** obtendrá aquella dispensa necesaria de cualquier entidad del Gobierno y dicha dispensa se hará formar parte del expediente de contratación.

**DUODECIMOPRIMERA:** Previo a la tramitación del último pago o antes de liquidar el **CONTRATO**, **EL CONTRATISTA** será responsable de entregar a **EL DEPARTAMENTO** una Certificación de deuda del Departamento de Hacienda, **Modelo SC 6096**, y una Certificación de Deuda de Impuesto sobre Venta y Uso- IVU, **Modelo SC 2927**. Cuando alguna de las certificaciones de deuda refleje que **EL CONTRATISTA** tiene alguna deuda contributiva, pero la misma está en un proceso de revisión o de ajuste, **EL CONTRATISTA** hará constar por escrito este hecho, certificando que, de no proceder la revisión o el ajuste, se compromete a cancelar la deuda mediante retención en los pagos que reciba en virtud del presente **CONTRATO**. **EL CONTRATISTA** deberá presentar, además, una certificación del organismo gubernamental correspondiente a esos efectos.

**DUODECIMOSEGUNDA:** Este **CONTRATO** estará gobernado por las leyes del Gobierno de Puerto Rico y será interpretado de acuerdo a las mismas. Las partes se someten a la jurisdicción del Tribunal de Primera Instancia, Sala de San Juan, para toda reclamación que surja del incumplimiento de alguna de las disposiciones de este **CONTRATO** o por la interpretación del mismo. Las leyes y reglamentos de esta jurisdicción son aquí incorporadas por referencia a este **CONTRATO** hasta el grado en que esas leyes, reglas y reglamentos sean requeridos; y las mismas prevalecerán sobre cualquier disposición en conflicto con este **CONTRATO**. De ser requerido por la ley aplicable, las partes contratantes podrán enmendar este **CONTRATO** con el único propósito de cumplir con las disposiciones de ley.

**DUODECIMOTERCERA:** Las cláusulas de este **CONTRATO** son independientes unas de las otras. Si un Tribunal competente determina que alguna cláusula o condición de este **CONTRATO** es nula, inválida o ilegal por ser contraria a algún reglamento, ley o política pública, todas las demás cláusulas y condiciones seguirán teniendo validez en toda su fuerza y vigor, salvo que el dictamen de dicho Tribunal así lo indique expresamente.

**DUODECIMOCUARTA:** Este **CONTRATO** deja sin efecto cualesquiera otros **CONTRATOS** o acuerdos habidos y suscritos, firmados, expresos o implícitos, existentes entre las partes, relacionado a las tareas contempladas en este **CONTRATO** y en la propuesta que se aneja al mismo. Ningún agente, empleado u otro representante de cualquiera de las partes está facultado para alterar, modificar, enmendar o dejar sin efecto este **CONTRATO**, a menos que se haga por el acuerdo escrito de las partes. Cualquier cambio o modificación sustancial que las partes acuerden con respecto a los términos y condiciones de este **CONTRATO**, deberá incorporarse al mismo mediante enmienda formal, de acuerdo con las normas que rigen la contratación de servicios profesionales por las agencias del Gobierno de Puerto Rico.

#### **DUODECIMOQUINTA: CANCELACIÓN O RESOLUCIÓN DEL CONTRATO**

- CT
- A. Se percibe a **EL CONTRATISTA** que este **CONTRATO** podrá ser resuelto sin previo aviso por **EL DEPARTAMENTO** en el evento de este ser convicto de delito estatal o federal que afecte la naturaleza de los servicios a prestarse. Si el **CONTRATO** es cancelado por tal motivo, **EL CONTRATISTA** tendrá derecho a recibir la compensación por los trabajos o servicios prestados hasta la fecha en que se ejerce la cancelación.
- TK
- B. El **INCUMPLIMIENTO, NEGLIGENCIA** o **ABANDONO DE SUS DEBERES** objeto de este **CONTRATO** por parte de **EL CONTRATISTA**, así como la **CONDUCTA IMPROPIA** de **EL CONTRATISTA** o cualquiera de sus empleados, según definida por las leyes del Gobierno de Puerto Rico, constituirá causa suficiente para que **EL DEPARTAMENTO** dé por terminado este **CONTRATO** inmediatamente, sin necesidad de notificación previa y liberando a **EL DEPARTAMENTO** de toda responsabilidad bajo este **CONTRATO**.
- C. No obstante lo anterior, **EL CONTRATISTA** no será relevado de sus obligaciones con **EL DEPARTAMENTO** a consecuencia de daños sufridos por este último en virtud de cualquier incumplimiento bajo los términos de este **CONTRATO**. Por el contrario, **EL DEPARTAMENTO** le podrá retener cualquier cantidad adeudada como reserva en garantía, hasta que el total de los daños líquidos sea determinado y satisfecho o hasta tanto **EL CONTRATISTA** sea debidamente relevado por la **SECRETARIA** de **EL DEPARTAMENTO** o su representante autorizado de toda la responsabilidad que conlleva todas y cada una de las cláusulas de este **CONTRATO** hasta el día y hora que el mismo fuera cancelado por escrito
- D. **EL DEPARTAMENTO** podrá dar por terminado el **CONTRATO** en cualquier momento mediante notificación por escrito a la otra parte, sin derecho a compensación adicional alguna, excepto lo devengado bajo el mismo hasta esa

fecha.

- E. En el caso de que **EL CONTRATISTA** desee dar por terminado el **CONTRATO**, deberá rendir cualquier informe o tarea que tenga pendiente antes de la terminación del mismo. El incumplimiento de ambas partes con las obligaciones en la manera y bajo los términos aquí establecidos, constituirá una violación a este **CONTRATO**. La parte contratante que no ejerza los derechos legales que tenga ante el incumplimiento de la otra parte contratante con una (1) o más cláusulas de este **CONTRATO**, no renuncia a los derechos inherentes que tenga bajo el mismo.
- F. **EL DEPARTAMENTO** pasará inventario o hará una inspección de los trabajos realizados y hará suyo todo trabajo terminado o por terminar tales como: documentos de oficina, modelos, fotografías, cómputos de oficina, especificaciones, estimados de costos, informes preparados por **EL CONTRATISTA**, correspondencia y todo lo relacionado con los trabajos y servicios aquí contratados.
- G. Las partes reconocen que, en caso de que los fondos previstos para este **CONTRATO** fueran de alguna manera limitados o cancelados, este **CONTRATO** quedará resuelto y terminará el día en que dichos fondos fueran ajustados o cancelados. En este caso, todos los servicios provistos por **EL CONTRATISTA**, hasta e incluyendo el día de limitación o cancelación de fondos, serán compensados según los términos establecidos en este **CONTRATO**. Si los fondos fuesen reducidos, las partes tendrán la opción de negociar por escrito un nuevo **CONTRATO** sujeto a las directrices impuestas por las autoridades correspondientes y los fondos disponibles.

**DUODECIMOSEXTA:** Cualquier gasto en que **EL CONTRATISTA** haya incurrido previo a la fecha de este **CONTRATO** no será reembolsables por **EL DEPARTAMENTO**.

**DUODECIMOSÉPTIMA:** Cualesquiera documentos, informes o expedientes producidos como parte de este **CONTRATO** que sean pertinentes para la consecución de la subvención o concesión federal estarán disponibles para su examen por parte de la agencia federal cuyos fondos son utilizados, la oficina del Inspector General de los Estados Unidos, la Oficina del Contralor General de los Estados Unidos o alguno de sus representantes autorizados para realizar auditorías, exámenes, extractos y transcripciones. El derecho de acceso a información incluye también el acceso oportuno y razonable al personal con el fin de entrevista y discusión relacionado con tales documentos.

**DUODECIMO OCTAVA: PROTECCIÓN DE CONTRATISTAS CONTRA LAS REPRESALIAS Y LA DIVULGACIÓN DE CIERTA INFORMACIÓN:** Este **CONTRATO** y los empleados que trabajen bajo este **CONTRATO** estarán sujetos a las protecciones y a los remedios que provee el Programa piloto para la protección de contratistas contra las represalias y la divulgación de cierta información establecidos en el Título 41, Artículo 4712, del Código Federal de los Estados Unidos (conocido en inglés como 41 U.S.C. 4712), mediante la sección 828 de la Ley de Autorización de Defensa Nacional de los Estados Unidos (NADA, por sus siglas en inglés). El 41 U.S.C. 4712 protege a personas empleadas mediante contrato con el Gobierno Federal, subcontratistas del Gobierno Federal o personas que reciban subvenciones otorgadas por el Gobierno Federal contra represalias por denunciar irregularidades o por divulgar cierta información. Todos los contratos y todas las subvenciones federales otorgadas desde del 1 de julio de 2013 hasta el 1 de enero de 2017 estarán sujetos a las provisiones del 41 U.S.C. 4712.

**DUODECIMONOVENA: Expulsión y suspensión** — La Órdenes Ejecutivas 12549 y 12689 protegen contra el fraude, el desperdicio y el abuso al expulsar o suspender a toda persona que actúa de manera irresponsable con el Gobierno Federal. Toca al beneficiario verificar que los contratistas y sub-beneficiarios no sean excluidos de recibir apoyo federal a cuyos efectos deberá consultar la base de datos, lista de partes


o grupos excluidos (*Excluded Parties List*) en [www.sam.gov](http://www.sam.gov). Es recomendable que el Beneficiario imprima y guarde una copia de los resultados de la búsqueda en el expediente de la subvención para documentar que cumplió con este requisito.

**TRIGÉSIMA:** La validez, vigencia, eficacia y exigibilidad de este **CONTRATO** estará sujeta a la aprobación de la Oficina de la Secretaría de la Gobernación o de cualquier otra dependencia del Gobierno de Puerto Rico designada a esos fines. Si por alguna razón, este **CONTRATO** no recibiese el aval o autorización de dicha instrumentalidad del Gobierno de Puerto Rico, el mismo quedará inmediatamente sin efecto y cualquier servicio brindado a raíz del presente **CONTRATO**, previo a recibirse la autorización antes mencionada, no podrá ser compensado por parte de **EL DEPARTAMENTO**. Asimismo, cualquier pago hecho a **EL CONTRATISTA** a raíz del presente **CONTRATO**, previo a recibirse la autorización antes mencionada, deberá ser devuelto íntegramente a **EL DEPARTAMENTO**. **EL CONTRATISTA** libre y voluntariamente asume cualquier riesgo relacionado a la autorización antes mencionada, al momento de otorgarse este **CONTRATO**.

**TRIGESIMOPRIMERA: CLÁUSULA DE SERVICIOS INTERAGENCIALES:** Ambas partes contratantes reconocen y acceden a que los servicios contratados podrán ser brindados a cualquier entidad de la Rama Ejecutiva con la cual la entidad contratante (**EL DEPARTAMENTO**) realice un acuerdo interagencial o por disposición directa de la Oficina de la Secretaría de la Gobernación. Estos servicios se realizarán bajo los mismos términos y condiciones en cuanto a horas de trabajo y compensación consignados en este **CONTRATO**. Para efectos de esta cláusula, el término "entidad de la Rama Ejecutiva" incluye a todas las agencias del Gobierno de Puerto Rico, así como a las instrumentalidades y corporaciones públicas.

**TRIGESIMOSEGUNDA: CLÁUSULA DE TERMINACIÓN:** La Oficina de la Secretaría de la Gobernación tendrá la facultad para dar por terminado el presente **CONTRATO** en cualquier momento.

En testimonio de lo cual **EL DEPARTAMENTO** y **EL CONTRATISTA** han suscrito este **CONTRATO**, en San Juan, Puerto Rico, hoy 19 de septiembre de 2019.



Tania Vázquez Rivera  
**SECRETARIA**  
Departamento de Recursos  
Naturales y Ambientales  
**EL DEPARTAMENTO**  
**SSP:**



Chelsea Tuohy  
**CO-FUNDADORA**  
Isla Mar Research Expeditions LLC  
**EL CONTRATISTA**  
**SSP:**



Revisado: Lcda. Elizabeth Pitino Acevedo  
Directora Interina  
Oficina de Asuntos Legales (DRNA)

**Research Proposal to the  
Recreational and Sport Fishing Division  
Puerto Rico Department of Natural and Environmental Resources  
September 2018**

**Occurrence and Biology of American Eel in Puerto Rico**

**Principal Investigator**

Dr. Thomas J. Kwak, Unit Leader, Professor  
NC Cooperative Fish and Wildlife Research Unit, NC State University, Raleigh, NC  
[kwak@ncsu.edu](mailto:kwak@ncsu.edu)

Proposed Period of Performance  
June 2018 to May 2019

Amount Requested

~~\$106,158~~ - \$100,000 = \$6,158.00

The American Eel (*Anguilla rostrata*) is a widely distributed, economically valuable, culturally significant, and ecologically important, but imperiled fish. It is a facultatively catadromous and panmictic species that occurs in freshwater and estuarine habitats from eastern Canada to Venezuela, including the Gulf of Mexico and Caribbean regions. This species is declining in abundance throughout its distribution and is considered globally endangered by the IUCN (2015), but is not currently protected under the Endangered Species Act in the United States. It is listed as a Species of Greatest Conservation Need (SGCN) in the Puerto Rico State Wildlife Action Plan (PRSWAP 2015). Its distribution, biology, and ecology are reasonably well documented on the continental United States and Canada, but less so in the Caribbean, where it occurs on islands with permanent rivers, and Central and South American coastal rivers and freshwaters.

Research is proposed to fully describe the American Eel resource in Puerto Rico and better understand its biology there. Sampling results from previous research by the investigator and his staff and students will be integrated with additional planned sampling in this project to quantitatively describe the distribution of the American Eel in the river habitats island-wide. American Eel samples will be collected from multiple river basins, retained, and analyzed in the laboratory to quantitatively describe sex ratios, size frequencies, age and growth patterns, and parasite loads. Findings from this research will assist commonwealth and federal management agencies with planning, justifying, and implementing future protective listing decisions and conservation strategies for this important, but imperiled fish species.

**ESTIMATED BUDGET For PR DNER, SWG Proposal  
Occurrence and Biology of American Eel in Puerto Rico  
PROJECT PERIOD: June 2018 to May 2019**

Budget Items	Description of Level of Effort	Year 1 Budget	Total Budget
<b>I. Salaries and Wages (Personnel)</b>			
Research Assistant	Full-time, 12 mo.	\$ 40,000	\$ 40,000
Technical Assistant	Bi-weekly (hourly)	\$ 20,000	\$ 20,000
<b>SUBTOTAL PERSONNEL</b>		<b>\$ 60,000</b>	<b>\$ 60,000</b>
<b>II. Fringe Benefits</b>			
Research Assistant (33.0%)		\$ 13,400	\$ 13,400
Technical Assistant Hourly (8.65%)		\$ 1,730	\$ 1,730
<b>SUBTOTAL STAFF BENEFITS</b>		<b>\$ 1,730</b>	<b>\$ 1,730</b>
<b>TOTAL PERSONNEL &amp; BENEFITS</b>		<b>\$ 61,730</b>	<b>\$ 61,730</b>
<b>III. Supplies and Materials</b>			
Field Supplies		\$ 10,000	\$ 10,000
Lab Supplies		\$ 6,270	\$ 6,270
<b>IV. Fixed Charges</b>			
Housing		\$ 6,000	\$ 6,000
<b>V. Current Services</b>			
Maintenance, Repairs, Shipping, Publication Costs		\$ 2,000	\$ 2,000
<b>VI. Travel</b>			
Domestic		\$ 14,000	\$ 14,000
<b>VII. Modified Total Direct Costs</b>			
		<b>\$ 100,000</b>	<b>\$ 100,000</b>
<b>VIII. TOTAL REQUEST</b>		<b>\$ 100,000</b>	<b>\$ 100,000</b>
<b>IX. Cost Share</b>			
NCSU Via Waived Overhead Agreement	53.846% of VIII	\$ 52,000	\$ 52,000
Investigator Salary (C. Lilyestrom)	52.0% of VIII 1.846% of VIII	\$ 1,846	\$ 1,846
<b>X. TOTAL ESTIMATED BUDGET</b>		<b>\$ 153,846</b>	<b>\$ 153,846</b>





# United States Department of the Interior

## FISH AND WILDLIFE SERVICE

1875 Century Boulevard

Atlanta, Georgia 30345

AUG 30 2018

DRNA RECIBIDO
SEP 12 2018
4733
Oficina del Secretario

In Reply Refer To:  
FWS/R4/WSFR

Honorable Tania Vázquez Rivera, Secretary  
Puerto Rico Department of Natural and Environmental Resources  
P.O. Box 366147  
San Juan, Puerto Rico 00936  
DUNS †

Subject: Notice of Amendment 1 to PR-T-F17AF01323

Dear Secretary Vázquez Rivera:

Your organization's application for an Amendment to the Federal financial assistance titled "Puerto Rico State Wildlife Action Plan Implementation Program I: Fish and Wildlife (T-12.1)" submitted to the U.S. Fish and Wildlife Service (Service) CFDA Program 15.634 is approved effective April 20, 2018. This award is made under the authority of: Bipartisan Budget Act of 2018, Pub. L. 115-123. For a complete list of this program's authorizing legislation, go to: <https://beta.sam.gov/search?index=cfda> and search by the CFDA Program number. This award is made based on Service approval of your organization's application package, hereby incorporated by reference into this award. This amendment adds funding to support a new American Eel project and supplements funding of the approved Sea Cucumber research project.

The performance period of this award is October 1, 2017 through September 30, 2019. If you need more time to complete project activities, you must submit an Amendment request to extend the performance period to the Wildlife and Sport Fish Restoration Program Chief before the end of the stated performance period (see *Performance Period Extensions* section in enclosure). Only allowable costs resulting from obligations incurred during the performance period may be charged to this award. All obligations incurred under the award must be liquidated no later than 90 calendar days after the end of the performance period, unless the Service approves a final financial reporting period extension (see *Reporting Requirements* section in enclosure).

The table below documents the approved funding for this award, including the Federal share and non-Federal match:

Grant Award Action	Funding Subaccount	Federal Funds	Federal %	Matching Funds	Match %	Total Award
Original Award	5624	\$165,906	65%	\$93,396	35%	\$266,847
Original Award	5724	\$7,545				
Amendment 1	5624	\$104,126	65%	\$57,166	35%	\$163,324
Amendment 1	5724	\$2,032				
<b>Totals:</b>		\$279,609	65%	\$150,562	35%	\$430,171

DRNA
SEP 10 2018
CORREO

18-109-DUT

**Prior Approvals:** Recipients are required to request prior approvals for project and budget revisions in accordance with 2 CFR 200.308 unless otherwise specifically waived in this award. See *Project and Budget Revisions* section in enclosure.

**Reporting Requirements:**

Interim and final financial (SF-425) and performance reports are required under this award. Financial reports should be sent to [fiscal\\_r4wsfr@fws.gov](mailto:fiscal_r4wsfr@fws.gov). Performance reports should be sent to [program\\_r4wsfr@fws.gov](mailto:program_r4wsfr@fws.gov). The report periods and due dates under this award for each report are:

Report:	Report Period:	Report Due Date:
Interim Federal Financial Report	October 1, 2017 – September 30, 2018	December 29, 2018
Final Federal Financial Report	October 1, 2017 – September 30, 2019	December 29, 2019
Interim Performance Report	October 1, 2017 – September 30, 2018	December 29, 2018
Final Performance Report	October 1, 2017 – September 30, 2019	December 29, 2019

**Award Terms and Conditions:** Acceptance of this financial assistance award carries with it the responsibility to be aware of and comply with the terms and conditions, attached, that are applicable to the award. This includes the Federal regulations that are applicable to Service awards; these terms and conditions for State, Local, and Federally-recognized Indian Tribal Governments are found in the Service's *Financial Assistance Award Terms and Conditions* (see *Terms of Acceptance* in enclosure). In addition to the Terms of Acceptance, the Special Conditions below will apply to this grant award.

**Special Conditions and Provisions:**

**Approval Level:** This Grant Award is approved at the Project level. Performance accomplishments should be tracked at this level, and reported on in the Final Performance Report. See *Reporting Requirements* section in enclosure for details.

**Accounting:** Cost accounting is required at the grant award subaccount level. Your agency should track costs at this level and report them in the Final Financial Report.

**Section 7 Compliance:** The projects "*Occurrence and Biology of the American Eel in Puerto Rico*" and "*Monitoring Bat Colonies in Hot Caves in Puerto Rico*" have been approved for planning, administrative, and laboratory-based activities. A Section 7 evaluation with Ecological Services Field Office approval must be submitted prior to implementation of field-based activities.

**NMFS Section 7 Compliance:** A Section 7 evaluation must be submitted for the project titled "*Assessment of Targeted Sea Cucumber Populations in Southwest Puerto Rico and Evaluation of the Compliance of their Fisheries Closure.*" The Service will consult with National Marine Fisheries Service if necessary. The written approval of the WSFR program must be provided prior to implementation of field-based activities.

**Project Contacts**

The Service Project Officer for this award is:	The Recipient Project Officer for this award is:
LeAnne Bonner USFWS 1875 Century Blvd. Atlanta, GA 30345 LeAnne_Bonner@fws.gov	Wilfredo Falcón PRDNER PO Box 366147 San Juan PR 00936 WFalcon@drna.pr.gov

Copies of the Grant Award documents have been e-mailed to your grant coordinator. Please contact me at (404) 679-4154 or LeAnne Bonner if you have any questions. Please include the Service award number provided in the subject line of this letter in all written communications.

Sincerely yours,



*for* Michael L. Piccirilli  
Chief - Wildlife and Sport Fish Restoration Program

Enclosure

## Additional Information

**Terms of Acceptance:** Acceptance of a financial assistance award (i.e., grant or cooperative agreement) from the U.S. Fish and Wildlife Service (Service carries) with it the responsibility to be aware of and comply with the terms and conditions applicable to the award. Acceptance is defined as the start of work, drawing down or requesting funds, or accepting the award via electronic means. Awards are based on the application submitted to and approved by the Service. Awards are subject to the terms and conditions incorporated into the notice of award either by direct citation or by reference to the following: Federal regulations; program legislation or regulation; and special award terms and conditions. **The Federal regulations applicable to Service awards** are listed by recipient type in the *Service Financial Assistance Award Terms and Conditions* posted on the Internet at <http://www.fws.gov/grants/atc.html> under the link "Effective as of: January 1, 2016". If you do not have access to the Internet and require a full text copy of the award terms and conditions, contact our office.

**System for Award Management (SAM) Registration:** Under the terms and conditions of this award, your organization must maintain an active SAM registration at <https://www.sam.gov/portal/public/SAM/> until the final financial report is submitted or final payment is received, whichever is later. If your organization's SAM registration expires during the required period, the Service will suspend payment under this and all other Service awards to your organization until you update your organization's SAM registration.

**Project and Budget Revisions:** Recipients are required to inform us regarding any deviations from approved budgets, project scopes, or objectives. In accordance with 2 CFR 200.308, recipients are required to request prior approvals for these project and budget revisions unless otherwise specifically waived in this award.

For a non-construction grant with a Federal share of the project exceeding the Simplified Acquisition Threshold of \$150,000, this Grant Award is subject to the prior written approval requirements of 2 CFR 200.308(e) for transfer of funds among direct cost categories or programs, functions, and activities in which the cumulative amount of such transfers exceeds 10 % of the total budget as last approved by the Federal awarding agency.

**Performance Period Extensions:** If additional time is needed to complete the approved project, you must send an SF-424 and written notice to the Service at [r4federalassistance@fws.gov](mailto:r4federalassistance@fws.gov). This notice must be received by the Service **before the authorized performance period end date** of the grant, and must include supporting reasons and a revised end date. Extensions for time cannot be authorized for the purpose of spending an unused balance of funds that remains after the approved project activities have been completed.

**Reporting Requirements:** Recipients must use the Standard Form (SF) 425, *Federal Financial Report* form for all financial reporting. This form is available at [http://www.whitehouse.gov/omb/grants\\_forms](http://www.whitehouse.gov/omb/grants_forms).

Performance reports must contain: 1) a comparison of actual accomplishments with the goals and objectives of the award as detailed in the approved scope of work; 2) a description of reasons why established goals were not met, if appropriate; and 3) any other pertinent information relevant to the project results. Please include the Service award number provided in the subject line of this letter on all reports.

Financial and performance reporting due dates may be extended by the Service upon receipt of a written request addressed to the Service at [r4federalassistance@fws.gov](mailto:r4federalassistance@fws.gov) identifying the type of report to be extended, the requested revised due date up to 90 days, and a justification for the extension. The Service may approve an additional extension if justified by a catastrophe that significantly impairs the recipient's operations. Requests for reporting due date extensions must be received by the Service **no later than one day before** the original reporting due date.

**Failure to Report:** In accordance with the Service Manual chapter 516 FW 2 *Performance Reporting for Grant and Cooperative Agreement Awards*, failure to submit reports by the required due dates may result in the following progressive actions, including but not limited to:

- a) notifying your State Director in writing that a Financial Status and/or Project Performance

Effective: 28 June 2016



# GOVERNMENT OF PUERTO RICO

Department of Natural and Environmental Resources

APR 19 2018

Mr. Michael Piccirilli  
Chief, Federal Aid Division  
US Fish and Wildlife Service  
1875 Century Boulevard, Suite 240  
Atlanta, GA 30345

Dear Mr. Piccirilli:

An application package for a new grant, titled "*Puerto Rico State Wildlife Action Plan Implementation Program I: Fish and Wildlife*" (F17AF01323) is enclosed.

The State Wildlife Action Plan (SWAP) represents a comprehensive, statewide approach for conserving Puerto Rico's wildlife and natural areas for future generations. The objectives of this publication include: (1) Identifying the current status of the species and their habitats, (2) Identify and update conservation priorities for these species and their habitats, and (3) establish a regular monitoring process aimed at updating the previous two objectives.

In keeping with the plan's objectives, Puerto Rico DNER will implement several projects that address a variety of conservation needs with fish and wildlife surveys, species restoration, habitat management, and monitoring that are identified within Puerto Rico's State Wildlife Action Plan. The following projects represent the initial fish and wildlife projects for implementing the Puerto Rico State Wildlife Action Plan:

**1) Monitoring Bat Colonies in hot caves in Puerto Rico**

PI: Dr. Armando Rodríguez-Durán, Interamerican University of Puerto Rico

The main objective of this project is to estimate the population size of important bat colonies in caves in Puerto Rico. Nine caves will be censused at least twice during the year. The objective of the project can be considered met once the two censuses of each cave have been completed. The result will provide the baseline for the development of management and conservation practices.

**2) Assessment of targeted sea cucumber populations in southwest Puerto Rico and evaluation of the compliance of their fisheries' closure.**

PI: Dr. Juan José Cruz Motta, University of Puerto Rico at Mayaguez

Even though several studies focusing on Holothurians have been done in Puerto Rico (reviewed by Williams et al. 2013), none have focused on analyzing patterns of distribution of abundances around the island. Since no data are available, management actions



APR 19 2018

that have been taken in Puerto Rico related to the fisheries of sea cucumber have been based solely on precautionary principles. The objectives are: 1) To determine the population abundance, distribution and size class structure of four species of sea cucumbers, and to document associated benthic assemblages, in southwest Puerto Rico; 2) To analyze patterns of spatial distribution of four species of sea cucumber populations and associated assemblages in southwest Puerto Rico; 3) To analyze patterns of genetic connectivity of two species of sea cucumbers around southwest Puerto Rico, and 4) To document fisher/manager perceptions of sea cucumbers in terms of exploitation.

For these projects, we are requesting \$173,451 in federal funds, with a \$93,396 non-federal match. This application package includes an original, signed SF-424, project and budget narratives, and a Certification Regarding Lobbying. Statements of assurances were submitted earlier in the year and should be on file.

Please do not hesitate to contact Mrs. Damaris Delgado, Bureau Director at or [ddelgado@drna.pr.gov](mailto:ddelgado@drna.pr.gov) if you have any questions or require additional information.

Cordially,

Tania Vázquez

Secretary

RV/DD/jii

Enclosures

**Application for Federal Assistance SF-424**

\* 1. Type of Submission:

- Preapplication  
 Application  
 Changed/Corrected Application

\* 2. Type of Application:

- New  
 Continuation  
 Revision

\* If Revision, select appropriate letter(s):

\* Other (Specify):

\* 3. Date Received:

4. Applicant Identifier:

5a. Federal Entity Identifier:

5b. Federal Award Identifier:

F17AF01323

State Use Only:

6. Date Received by State:

7. State Application Identifier:

**8. APPLICANT INFORMATION:**

\* a. Legal Name: Department of Natural and Environmental Resources

\* b. Employer/Taxpayer Identification Number (EIN/TIN):

\* c. Organizational DUNS:

d. Address:

\* Street1: Road 8838 Km 6.3 Sector El Cinco

Street2: PO Box 366147

\* City: San Juan

County/Parish:

\* State:

PR: Puerto Rico

Province:

\* Country:

USA: UNITED STATES

\* Zip / Postal Code: 00936-0000

e. Organizational Unit:

Department Name:

Division Name:

f. Name and contact information of person to be contacted on matters involving this application:

Prefix: Mrs.

\* First Name: Damaris

Middle Name:

\* Last Name: Delgado

Suffix:

Title: Bureau Director

Organizational Affiliation:

\* Telephone Number:

Fax Number: 787-772-2042

\* Email: ddelgado@drna.pr.gov

**Application for Federal Assistance SF-424**

**\* 9. Type of Applicant 1: Select Applicant Type:**

A: State Government

**Type of Applicant 2: Select Applicant Type:**

**Type of Applicant 3: Select Applicant Type:**

**\* Other (specify):**

**\* 10. Name of Federal Agency:**

PR Department of Natural and Environmental Resources

**11. Catalog of Federal Domestic Assistance Number:**

15.634

**CFDA Title:**

**\* 12. Funding Opportunity Number:**

**\* Title:**

**13. Competition Identification Number:**

**Title:**

**14. Areas Affected by Project (Cities, Counties, States, etc.):**

Add Attachment

Delete Attachment

View Attachment

**\* 15. Descriptive Title of Applicant's Project:**

Puerto Rico State Wildlife Action Plan Implementation I: Fish and Wildlife (T-12.1)

Attach supporting documents as specified in agency instructions.

Add Attachments

Delete Attachments

View Attachments



**Application for Federal Assistance SF-424**

**16. Congressional Districts Of:**

\* a. Applicant

\* b. Program/Project

Attach an additional list of Program/Project Congressional Districts if needed.

Add Attachment

Delete Attachment

View Attachment

**17. Proposed Project:**

\* a. Start Date:

\* b. End Date:

**18. Estimated Funding (\$):**

* a. Federal	<input type="text" value="173,451.00"/>
* b. Applicant	<input type="text" value="96,496.00"/>
* c. State	<input type="text"/>
* d. Local	<input type="text"/>
* e. Other	<input type="text"/>
* f. Program Income	<input type="text" value="0.00"/>
* g. TOTAL	<input type="text" value="269,947.00"/>

**\* 19. Is Application Subject to Review By State Under Executive Order 12372 Process?**

- a. This application was made available to the State under the Executive Order 12372 Process for review on
- b. Program is subject to E.O. 12372 but has not been selected by the State for review.
- c. Program is not covered by E.O. 12372.

**\* 20. Is the Applicant Delinquent On Any Federal Debt? (If "Yes," provide explanation in attachment.)**

Yes  No

If "Yes", provide explanation and attach

Add Attachment

Delete Attachment

View Attachment

21. \*By signing this application, I certify (1) to the statements contained in the list of certifications\*\* and (2) that the statements herein are true, complete and accurate to the best of my knowledge. I also provide the required assurances\*\* and agree to comply with any resulting terms if I accept an award. I am aware that any false, fictitious, or fraudulent statements or claims may subject me to criminal, civil, or administrative penalties. (U.S. Code, Title 218, Section 1001)

\*\* I AGREE

\*\* The list of certifications and assurances, or an internet site where you may obtain this list, is contained in the announcement or agency specific instructions.

**Authorized Representative:**

Prefix:  \* First Name:

Middle Name:

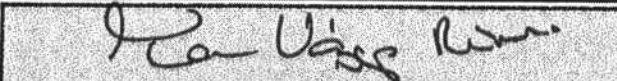
\* Last Name:

Suffix:

\* Title:

\* Telephone Number:  Fax Number:

\* Email:

\* Signature of Authorized Representative: 

\* Date Signed:

## CERTIFICATION REGARDING LOBBYING

### Certification for Contracts, Grants, Loans, and Cooperative Agreements

The undersigned certifies, to the best of his or her knowledge and belief, that:

(1) No Federal appropriated funds have been paid or will be paid, by or on behalf of the undersigned, to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of an agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with the awarding of any Federal contract, the making of any Federal grant, the making of any Federal loan, the entering into of any cooperative agreement, and the extension, continuation, renewal, amendment, or modification of any Federal contract, grant, loan, or cooperative agreement.

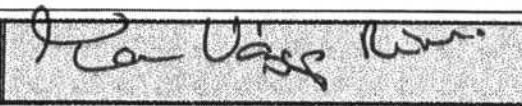
(2) If any funds other than Federal appropriated funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with this Federal contract, grant, loan, or cooperative agreement, the undersigned shall complete and submit Standard Form-LLL, "Disclosure of Lobbying Activities," in accordance with its instructions.

(3) The undersigned shall require that the language of this certification be included in the award documents for all subawards at all tiers (including subcontracts, subgrants, and contracts under grants, loans, and cooperative agreements) and that all subrecipients shall certify and disclose accordingly. This certification is a material representation of fact upon which reliance was placed when this transaction was made or entered into. Submission of this certification is a prerequisite for making or entering into this transaction imposed by section 1352, title 31, U.S. Code. Any person who fails to file the required certification shall be subject to a civil penalty of not less than \$10,000 and not more than \$100,000 for each such failure.

### Statement for Loan Guarantees and Loan Insurance

The undersigned states, to the best of his or her knowledge and belief, that:

If any funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with this commitment providing for the United States to insure or guarantee a loan, the undersigned shall complete and submit Standard Form-LLL, "Disclosure of Lobbying Activities," in accordance with its instructions. Submission of this statement is a prerequisite for making or entering into this transaction imposed by section 1352, title 31, U.S. Code. Any person who fails to file the required statement shall be subject to a civil penalty of not less than \$10,000 and not more than \$100,000 for each such failure.

* APPLICANT'S ORGANIZATION	
PR Department of Natural and Environmental Resources	
* PRINTED NAME AND TITLE OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE	
Prefix: Ms.	* First Name: Tania Middle Name:
* Last Name: Vázquez-Rivera	Suffix:
* Title: Secretary	
* SIGNATURE: 	* DATE: APR 19 2018

## Project Proposal

**Project Title:** Assessment of targeted sea cucumber populations in southwest Puerto Rico and evaluation of the compliance of their fisheries' closure.

**Proposed by:**

- Dr. Juan José Cruz Motta (PI), Caribbean Coral Reef Institute and Department of Marine Sciences; University of Puerto Rico at Mayaguez, [juan.cruz13@upr.edu](mailto:juan.cruz13@upr.edu);
- Dr. Nikolaos Schizas (Co-PI), Caribbean Coral Reef Institute and Department of Marine Sciences; University of Puerto Rico at Mayaguez, [nschizas@gmail.com](mailto:nschizas@gmail.com)
- Dr. Chelsea Harms-Tuohy (Co-PI), Isla Mar Research Expeditions (LLC), [chelsea.harms@upr.edu](mailto:chelsea.harms@upr.edu)
- Evan Tuohy (Co-PI), Isla Mar Research Expeditions (LLC) and Department of Marine Sciences; University of Puerto Rico at Mayaguez, [evan.tuohy@upr.edu](mailto:evan.tuohy@upr.edu)

**Applicant Institution:** Isla Mar Research Expeditions (LLC)  
PO Box 828, Rincón, PR 00677

**Contact:**

- Juan J Cruz Motta: [juan.cruz13@upr.edu](mailto:juan.cruz13@upr.edu)
- Chelsea Harms-Tuohy: [chelsea.harms@upr.edu](mailto:chelsea.harms@upr.edu),

**Proposed Start Date:** April 2018

**Duration:** 18 months